

TEU, Juan Tomás

Copia de una carta, que escribió en las nuevas poblaciones de Sierra Morena, un amigo a otro de Sevilla, dándole noticias de su estado, y progresos. — En Madrid : Por Andres Ortega : Se hallara en las Librerias de Ulloa..., 1768

8 p., A4 ; Fol.

Autor tomado de final de texto. —

Pie de imp. tomado de colofón

1. Teu, Juan Tomás-Correspondencia 2.  
Teu, Juan Tomás-Eskutizketa 3.  
Colonización-España-S. XVIII 4.  
Kolontzazioa-Espainia-XVIII. m. I.  
Título

RF-137

5390



# COPIA DE UNA CARTA,

QUE ESCRIBIO EN LAS NUEVAS POBLACIONES DE SIERRA MORENA, UN AMIGO A OTRO DE SEVILLA, DANDOLE NOTICIAS DE SU ESTADO, Y PROGRESOS.

**M**UI SEÑOR MIO, Y AMIGO: ME PIDE VM. una Descripcion de esta Colonia, para formar idea de su estado, y de las esperanzas, que ofrece; pues las voces esparcidas en ese Pais, amenazan gastos inutiles, y desgracias. La gente se muere (dicen) los sanos no trabajan; el terreno no vale; el agua falta; con otros agregados, que ni merecen acordarse, ni otra mencion que el desprecio.

Nada extraño, desde que se, hai muchos, que hablan en lo que no entienden, y no pocos, que solo lo hacen por maledicencia. Pero dexando interpretaciones, y juicios, que no tocan a los hombres; voi a dar a Vm. una nocion de este nuevo-mundo sencilla, y verdadera.

Divide la Andalucia de la Mancha, una cordillera de montes, conocidos antiguamente con el nombre de *Marianos*, y hoi con el de *Sierra-Morena*, cuya anchura, por el camino Real del Puerto del Rey, es de doce leguas. Esta dilatada distancia tiene a su extremo de Castilla el lugar del Viso, y al opuesto el de Bailen, sin que huviera en su intermedio mas Pueblo que quatro Ventas, igual alvergue del Pasagero, que del Ladron; pues espiaba este desde ellas, con seguridad, el asalto, que podia conseguir en el desierto, y al favor de los bosques; cuya espesura, no manifestaba mas tierra, que la escabrosa del camino Real, y algunas veredas, solo pisadas de las fieras, de los que las persiguen, y los malhechores.

Tales eran estos montes, cuya poblacion, aun ceñida à impedir las casi infinitas desgracias, sucedidas en todo tiempo, tendria utilidad grande, en un camino casi unico de las Andalucias, y Americas à la Corte, transito de inmensos caudales, y gentes. El Rey, que nada ignora de quanto interesa el bien de sus vasallos, y Reino, instruido por la Historia antigua, de que este terreno, havia sido poblado (prueba de la bondad de su suelo, y suficiencia de sus aguas) determinò con la magnanimidad de su corazon, à expensas de su Erario, admitir à Don Gaspar de Thurnriegel, la contrata de traer seis mil personas Estrasgeras, para hacer una Colonia feliz, que aumente la verdadera riqueza en la Agricultura, y esparza con el tiempo sus ramas, à los mas impenetrables montes como indica el Fuero de Poblaciones.

La Superintendencia de este vasto Proyecto, confirió su Magestad al Señor Don Pablo de Olavide, que atento à los fines de formar Labradores utiles, y acompañar el camino, con ventajas del Pasajero, y Colono, ha dispuesto: Que al salir de la Mancha, entre los dos Puertos, y sitio llamado Magaña, se forme una Feligresia, que será de Saboyardos, (gente que no extrañará la altura de su colocacion) y se extenderà à Almuladiel, para facilitar con el tiempo, un nuevo camino Real, que evite el penoso del Puerto del Rey, con ahorro de mas de dos leguas. En la Venta de Miranda, que està al pie del Puerto, havrà otro Pueblo, que tendrá por subalterno, una Aldèa situada, à un quarto de legua de distancia. En la Hermita de Santa Elena ( famosa por haverse celebrado alli la Misa de accion de gracias, del logro de la Batalla de las Navas ) hai otra grande Feligresia, que abraza los moradores, que admite su terreno, hasta la Venta de Linares. En esta ( que sirve hoy de Hospital

ge-

3

general) hai formado un buen Pueblo, subalterno de la Peñuela (que dista un quarto de legua) centro de esta Colonia. Aqui tenian los Carmelitas Descalzos un pequeño Convento, que ha servido de asilo à los comisionados, y Oficinas, mientras se ha fabricado un bello Lugar, con humos de Capital. A una legua de distancia, y sitio llamado Carboneros, se labra otro, que es ventajoso por su terreno. A otra legua, frente de la Venta de Guarroman, se establece una gran Feligresia, cuyos limites tocan los de Bailèn; y una legua despues de este Lugar, à la vista del Puente del arroyo Rùmblar, y Hermita de nuestra Señora de Socueca, se hace otra que aprovecha las margenes del rio, y su buen terreno.

Estas Poblaciones son las que ocupan el camino Real, desde el punto señalado del Viso, hasta el de Bailèn, que es lo aspero de la Sierra; pero à los frentes donde el terreno lo pide, se hacen varios Lugares, como son en las Torres de *Martin-malo*, à un lado de Carboneros: en *Tapiadilla*, y *Navas de Linaves*, frente de la Peñuela: y en las *Juntas*, y *Correderas*, à un costado de Santa Elena.

No puede ocultarse à la penetracion del Superintendente, que la mitad de la felicidad del Labrador, consiste en que duerma en su tierra, donde con ojo atento vigile sus producciones; no pierda tiempo en viages, y utilice los brazos de su muger, e hijos pequeños, que viviendo en los Lugares son ociosos, vician su innocencia, se acostumbran à la pereza, y contraen inclinaciones menos laboriosas, ò mas nocivas. Con esta mira, y la de quanto conviene cerque cada uno su heredad, se han dispuesto las suertes de tierra en forma de quadrilongos, à ángulos rectos, con una calle que las rodèa, de ocho varas de ancho, para facilitar el transito, y servidumbre à todas. Deberàn

cercarse con vallado, ò zanja, y en el poner olivos, moreras, arboles frutales, ò los que mejor acomoden à su subsistencia.

En el sitio mas ventajoso, y proprio de su suerte se fabrica una casa de Campo, de quince varas de largo, cinco de ancho, dividida en tres piezas: en lo baxo, y alto para los granos, con un corral quadrado de doce varas de frente para su ganado. Sirve de basa el camino Real, donde se sitúan las casas de las suertes, que en el confinan; y asi se halla una à cada ciento y cinquenta varas de distancia. A esta poblacion diseminada, solo faltan los socorros Ecclesiasticos, y los officios utiles à la labor, y necesidades de la vida. Unos, y otros se depositan en los mencionados Pueblos, à distancias, que ni costarà fatigas buscarlos, ni enfadaràn con su vecindario. A cada Colono se assiste con lo que el Rey ha ofrecido; y à todo preside un orden, y economia, que à un paso, acreditan la prudencia del que los gobierna, y la bondad de los que componen la Colonia.

A mi imaginacion se presenta (y permita Vm. lo transcriba al papel) el espectáculo mas admirable, que tendrà el mundo todo en pocos años; y el cambio, que empiezan à hacer de los mas asperos montes, en el jardin mas util. Un numero immenso de heredades, todas de una misma, è igual figura regular, cercadas de arboles, que las dividen, y señalan los terminos de cada propiedad: presentan un Pais, que carece de compañero, hàsta subir al monte Suave que las limita, para mostrar otro de igual bondad; y quizas de mayor extension.

Què multitud de fortunas, pendientes de la aplicacion de cada Colono! Què olvido de las ocasiones, y embelesos, que causan, comunmente la zozobra! Sabe el Labrador, que ha de recibir con ganancias, el trabajo que empleò en su tierra: que igual suelo,

y extension forma la dicha de su vecino; que sus sudores tendrán recompensas dobladas en los frutos que adquiera; y herencia que prepara à sus hijos. Estos se crian con el trabajo, y la muger con ellos està apartada del luxo, y concurrencias de un Pueblo, cuyo menor mal es la discordia. Libre el inocente Labrador de la corrupcion ordinaria, trabaja con afan en el dia; come con sobriedad, y apetito, y duerme con necesidad, para continuar su tarea: y en el unico trato de su familia, la ama mas, tiene mas candor, y mejores costumbres.

Entre los Pueblos indicados, unos están concluidos, como la Peñuela, Santa Elena, Venta de Linares, y Guarromán: otros à medio formar, y algunos principiados. En todas partes, se admira un fermento general de operarios, ocupados en levantar à nuestro insigne Monarca este triunfo mas grande, mas util, y mas benefico, que todas las Piramides de Egypto, las Estatuas de Grecia, y los Arcos de Roma.

Acompañan este paso los Colonos, que en numero de mas de quatro mil Personas, van desbastando la tierra de su dotacion, y forman hermosos huertos para la cria de sus verduras, à que son aficionados: (Aseguro à Vm. son tan buenas, como las mejores de otras partes.) No pocas veces ha enternecido mi animo, (y creo hará lo mismo en el de todo racional humano) ver desde un mismo sitio, aqui un venerable viejo, que dirige los trabajos de varios hijos; alli una madre afanada, en cuidar los mas pequeños; este descepa las matas, que estorvan à la tierra sus producciones; aquel, la prepara para que fructifique. La azada, no distingue sexos, ni la edad dà privilegios; solo las fuerzas reglan la labor;

y cada qual , procura aventajar à su vecino en el trabajo , yà que le iguala en la suerte.

Hasta aqui he dicho à Vm. de la Poblacion del camino de Madrid , y sino temiera molestarle añadirìa , que el intento de acompañar este , en el desierto de la Parrilla , situado entre Cordoba , y Ezija ( famoso por los robos , que en él se han hecho ) y el de Andalucía á Valencia ; junto con la extension que pide la colocacion de los nuevos Colonos contratados , formará en breve igual Paraiso en uno , y otro punto , donde se esta actualmente trabajando.

Aora reconozco , me he dilatado sin satisfacer las principales preguntas de Vm. lo hare brevemente omitiendo pruebas , pues me lisongeo , no las necesita mi ingenuidad , bien conocida por Vm.

Las divulgadas voces de enfermedades , y muertes , son falsas , la verdad es , que en la epidemia general de catarrales , no se exceptuò este País ; pero el mayor numero de enfermos , que tuvo su Hospital general ( donde se admite al Estrangero , como al Español , ) no pasó de setenta , y ha dos meses , que registro su estado diario , y no pasan de 30. los enfermos. Mire Vm. que porcion , para un concurso de mas de seis mil Personas.

La tierra la he registrado , en toda la extension de la Colonia ; la comun es un rubial muy bueno. y las hojas , que parecen mas endebles , lo tienen à media vara de profundidad. Para mi juicio , basta mi registro ; pero los que no me crean , deverán satisfacerse , por la cosecha pendiente , que no es inferior , à la mejor de otras partes , haviendole faltado las preparaciones oportunas : pues vinieron los Colonos en el Otoño antecedente , y à penas diò lugar el tiempo de rozar mal el monte. Algunos manchones , que pa-

7

para experimento se desquajaron , han producido el trigo mas frondoso que jamas he visto.

La aplicacion de las gentes , està notoria à todo pasagero , que con admiracion ve quitado el bosque, que lo asustaba , y en su suelo formado un Jardin, que lo socorre , y recrea. O que palpable es aqui la diferencia de estos labradores à los nuestros ! como se advierte lo que hace una pequeña familia , que pone muchas manos al trabajo ! Entre ellos la Muger , è hijos , tienen el oficio de su marido , y Padre ; las nuestras son señoras , y sus hijos , ( quando menos ) holgazanes : que es de donde nace la general pobreza de esta clase : por que dos brazos solos sostienen una casa , quando todos deben ayudar à mantenerla.

Las aguas son buenas , ( como de Sierra ) y abundantes en tanto grado , que de mas de 40. Fozos , que he visto buenos , el mas profundo no pasa de ocho varas , y lo comun es , dar agua bastante à tres , ò quatro varas de excabacion.

Los que han intentado manchar este establecimiento con imposturas , que el tiempo solo las manifestaria tales , no han tenido reparo , en extender sus calumnias ; hasta tocar en la Religion ; pero haria yo agravio à los Comisionados , que los reciben , à los Gefes , que los gobiernan , y à los respetables Curas , que los asisten , si hiciera apologia de su conducta , bien calificada , con las satisfacciones , que han debido al Gobierno , por su zelo.

Basta de descripcion , pues he respondido à las preguntas de Vm. que hacerla mas menuda , pide otro espacio , y mas papel. Espere Vm. en Dios , querrà continuar la liberalidad del Rey , la proteccion del Consejo , la prontitud del Ministro , el zelo del Superintendente , y la actividad de sus Comisionados , para for-



formar en pocos años, muchos buenos labradores, y fieles vasallos, en lo que se interesa la Religión, y la Patria.

Nuestro Señor guarde à Vm. muchos años como deseo. La Peñuela, y Julio 1. de 1768.

B. L. M. à Vm. su más afecto  
amigo, y servidor

*Juan Thomàs Teni*

**CON SUPERIOR PERMISO.**

---

**EN MADRID: POR ANDRES ORTEGA. AÑO DE 1768.**

**SE HALLA EN LAS LIBRERIAS DE ULLOA, CALLE DE LA CONCEPCION GERONIMA**